№ 11(15)

ISSN 1829-4820

Филиал МГУ имени М.В.Ломоносова
в г. Ереване

Журнал входит в список
периодических изданий ВАК РА

ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

Գիտամեթոդական հանդես

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

MAIN ISSUES IN MODERN RUSSIAN STUDIES

Scientific Methodological Journal

2023

Երևան քաղաքում Մոսկվայի Մ.Վ. Լոմոնոսովի անվան պետական համալսարանի մասնաճյուղ

Филиал Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

M. Lomonosov Moscow State University, Yerevan branch

ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

Գիտամեթոդական հանդես

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

MAIN ISSUES IN MODERN RUSSIAN STUDIES

Scientific Methodological Journal

11 (15)

ԵՐԵՎԱՆ 2023
ЕРЕВАН 2023
YEREVAN 2023

Երաշխավորվել է տպագրության Երևան քաղաքում Մոսկվայի Մ.Վ.Լոմոնոսովի անվան պետական համալսարանի մասնաճյուղի գիտական խորհրդի կողմից

Печатается по решению Ученого совета филиала Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

Reprinted by decision of the Academic Council of the branch of the Moscow State University M.V. Lomonosov in Yerevan

«ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ» գիտամեթոդական հանդեսի առաքելությունը ՀՀ-ում ռուսագիտության՝ որպես լեզվաբանության ճյուղի մասսայականացումն է, ռուսաց լեզվի ուսումնասիրման նկատմամբ հետաքրքրություն առաջացնելը, օտարերկրյա հետազոտողների ուշադրությունը հայ գիտնականների մշակումներին հրավիրելը, դրանով իսկ հայ ռուսագիտության մասսայականացումն է, համատեղ ծրագրերի, դրամաշնորհների մշակման հնարավորության ընձեռումը, մագիստրոսների ներգրավումը հետազոտական աշխատանքներին:

Назначение научно-методического журнала «**ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ**» рассматривается нами в ракурсе популяризации в РА русистики как отрасли языкознания, привлечения интереса к изучению русского языка, привлечения внимания зарубежных исследователей к разработкам армянских ученых и тем самым популяризации армянской русистики, возможности разработки совместных проектов, грантов и пр., привлечения магистрантов к научно-исследовательской работе.

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ // Научно-методический журнал, №11 (15). / Глав. ред. Саркисян И.Р.; сост.: Акопян А.С. – Ереван: Изд-во МГУ, 2023. – 268 с.

ISSN 1829-4820

*Журнал входит в список периодических изданий **ВАК РА***

ORCID: 0000-0002-4377-1601
ORCID: 0000-0001-9263-6791

© Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

ПОНИМАНИЕ ТЕКСТА: АНАЛИЗ ГЕНДЕРНЫХ РАЗЛИЧИЙ В АРМЯНСКОМ, РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ

Гаяне Виуловна Егиазарян
gyeghiazaryan@hotmail.com

Д.ф.н., профессор,
Зав. кафедрой английского языка,
Государственный университет им. В.Я. Брюсова
г. Ереван, Республика Армения

Спартак Мурадович Мхитарян
mspartak97@gmail.com

Учитель английского языка в школе им. А.Г. Ерицяна
при филиале Московского государственного университета
им. М.В. Ломоносова в г. Ереване;
Аспирант кафедры английского языка,
Государственный университет им. В.Я. Брюсова
г. Ереван, Республика Армения

АННОТАЦИЯ

В статье исследуется влияние культурных факторов на понимание текстов мужчинами и женщинами в трех языках армянском, русском и английском и анализируются результаты проведенных учеными экспериментов среди носителей разных языковых и культурных групп, чтобы определить, как гендерные различия могут повлиять на понимание текста и как это различие может варьироваться в разных культурах.
Ключевые слова: язык, гендер, пол, понимание, текст, влияние, армянский, русский, английский, мужчина, женщина, культура.

Введение

Гендерные различия десятилетиями вызывали интерес в психологии и социальных науках, поскольку исследователи изучают различные способы,

которыми мужчины и женщины различаются в своем поведении, мышлении и понимании. Хотя некоторые из этих различий обусловлены биологически, многие из них формируются культурными и социальными факторами. Таким образом, межкультурный анализ гендерных различий может дать ценную информацию о том, как разные культуры формируют наше понимание и выражение гендера.

В последние годы возрос интерес к изучению гендерных различий в разных культурах. Эти исследования показали, что гендерные роли, ожидания и стереотипы сильно различаются в разных культурных контекстах и что эти различия могут оказывать значительное влияние на жизнь и опыт людей.

Одной из областей, которая привлекла особое внимание в межкультурных исследованиях гендерных различий, является использование языка. Язык является важным средством общения и может отражать и укреплять культурные нормы и ценности, связанные с полом. Например, в некоторых языках есть гендерные местоимения и грамматические структуры, которые усиливают традиционные гендерные роли и стереотипы.

В этой статье мы рассмотрим гендерные различия в трех разных культурах: армянской, русской и английской. Эти культуры имеют разную историю, традиции и социальные структуры и поэтому представляют собой интересный контекст для изучения гендерных различий. Мы изучим различные аспекты гендера, включая использование языка, социальные нормы и культурные ценности, и постараемся выяснить, как различаются гендерные роли и ожидания в этих культурах и какие факторы могут способствовать этим различиям.

Анализируя сходства и различия между этими культурами, мы надеемся пролить свет на то, как конструируется и понимается гендер в различных культурных контекстах. Мы также надеемся повысить осведомленность о важности межкультурного подхода к пониманию гендера и о том, как культура может формировать наше отношение, поведение и опыт, связанные с гендером. В конечном счете, мы считаем, что более глубокое понимание гендерных различий между культурами может способствовать созданию более инклюзивного и справедливого общества, в котором люди могут свободно выражать свою гендерную идентичность и жить полной жизнью.

Армянская культура и гендерные различия в понимании текста

Армянская культура представляет собой богатое и разнообразное наследие с многовековой историей литературы, музыки и искусства. Несмотря на его важность, исследования гендерных различий в понимании текста в армянской культуре немногочисленны. В этой статье мы рассмотрим, как гендерные различия могут повлиять на понимание текста в армянской культуре, и как понимание этих различий может улучшить общение с носителями армянского языка.

Гендерные различия в понимании текста

Исследования показали, что мужчины и женщины склонны по-разному относиться к тексту, при этом женщины больше внимания уделяют эмоциональному содержанию, а мужчины – информационному [3]. Это различие в фокусе можно увидеть в достижениях в чтении, где девочки, как правило, превосходят мальчиков в тестах на понимание прочитанного [1].

Однако важно отметить, что эти гендерные различия не универсальны и могут различаться в разных культурах. В армянской культуре гендерные роли и ожидания могут влиять на то, как мужчины и женщины подходят к пониманию текста. Женщины могут быть более склонны сосредотачиваться на эмоциональном содержании из-за того, что общество ожидает от них большей заботливости, в то время как мужчины могут быть более склонны сосредотачиваться на информационном содержании из-за того, что общество ожидает от них большей аналитики.

Понимание гендерных ролей и ожиданий в армянской культуре

Армянское общество патриархально, в нем мужчины обычно занимают властные и авторитетные позиции. Это влияет на гендерные роли и ожидания, что, в свою очередь, влияет на понимание текста. При общении с носителями армянского языка важно знать об этих гендерных ролях и ожиданиях и учитывать их при создании сообщений.

Знание языка в армянской культуре

Хотя многие армяне говорят как по-английски, так и по-русски, армянский является основным языком для многих людей и сообществ. Понимание армянского языка и культуры может иметь большое значение для построения прочных отношений и эффективного общения. Армянская литература, му-

зыка и искусство являются богатыми культурными ценностями, которые могут дать ценную информацию об армянском языке и культуре.

В заключение, понимание гендерных различий в понимании текста является важным аспектом эффективного общения с носителями армянского языка. Женщины и мужчины по-разному относятся к тексту, и на эти различия могут влиять гендерные роли и ожидания в армянской культуре. При общении с армянами важно помнить об этих факторах, а также о знании языка. Принимая во внимание эти факторы, люди могут строить прочные отношения и эффективно общаться с носителями армянского языка.

Русская культура и гендерные различия в понимании текста

Русская культура известна своей богатой историей, разнообразными традициями и обычаями, которые складывались с течением времени. Однако в русской культуре преобладали гендерные различия, влияющие на различные аспекты жизни, в том числе на общение и понимание текста. Исследования показали, что понимание этих гендерных различий может улучшить общение и понимание текста в русской культуре.

Гендерные различия в понимании текста в русской культуре

В нескольких исследованиях изучались гендерные различия в понимании текста в русской культуре. Например, Е.А. Колосова [13] исследовала гендерные аспекты в изучении чтения подростков и юношества. Исследование показало, что девочки, как правило, используют больше стратегий, связанных с детальным чтением, в то время как мальчики, как правило, используют больше стратегий, связанных со структурой текста. Кроме того, она обнаружила, что девочки в России чаще читают художественную литературу, чем представители противоположного пола.

А.В. Гриччина [12] исследовала язык и гендер и обнаружила, что мужчины и женщины имеют разные стили общения, что может влиять на понимание текста. Исследование показало, что женщины в России, как правило, используют язык для построения и поддержания отношений, в то время как мужчины используют язык для утверждения своего превосходства.

М.В. Гаранович [11] анализировал гендерные стереотипы и культурные различия. Их анализ показал, что гендерные стереотипы в русской культуре влияют на то, как мужчины и женщины подходят к пониманию текста.

Женщины, как правило, используют больше логических и оценочных стратегий, тогда как мужчины сосредотачиваются на структуре текста.

И.Н. Андреева [10] исследовала гендерные различия в структуре эмоционального интеллекта у студентов. Исследование показало, что женщины более чувствительны к эмоциональному содержанию и чаще используют эмоциональные сигналы, чтобы понять смысл текста. Кроме того, исследование показало, что женщины чаще использовали эмпатию, чтобы понять точку зрения персонажей в тексте.

Эти данные показывают, что гендерные различия оказывают существенное влияние на понимание текста в русской культуре. Женщины, как правило, более ориентированы на детали, логические выводы и оценки при понимании текстов, в то время как мужчины, как правило, сосредотачиваются на структуре текста и больше полагаются на предшествующие знания. Кроме того, женщины более чувствительны к эмоциональному содержанию текста и чаще используют эмпатию, чтобы понять точки зрения персонажей текста.

Последствия и направления будущих исследований

Результаты этих исследований имеют несколько последствий для улучшения понимания текста в русской культуре. Во-первых, важно учитывать гендерные различия в понимании текста при разработке учебных материалов, особенно для учащихся. Учебные материалы должны быть разработаны с учетом различных привычек чтения и предпочтений мужчин и женщин. Например, учебные материалы для женщин должны включать больше художественных текстов, которые, как правило, предпочитают женщины.

Во-вторых, важно повышать осведомленность о гендерных различиях в общении и понимании текстов в русской культуре. Обучение людей этим различиям может помочь уменьшить недопонимание и неправильное толкование в общении, что может улучшить межличностные отношения.

Дальнейшие исследования могут изучить влияние культурных и гендерных норм на стили и предпочтения общения, а образовательные материалы могут быть разработаны с учетом различных привычек и предпочтений мужчин и женщин в отношении чтения. В конечном счете, понимание и уважение этих различий может привести к более эффективному общению и улучшению межличностных отношений в русской культуре.

Английская культура и гендерные различия в понимании текста

Язык является основным средством общения, а английский язык является одним из самых распространенных языков в мире. Английская культура характеризуется разнообразными обычаями, верованиями и практиками, которые развивались с течением времени [8]. Гендерные различия в понимании текста также были предметом изучения в последние годы.

Английская культура имеет долгую и сложную историю, восходящую к римской оккупации Британии. Со временем английская культура формировалась под влиянием различных факторов, таких как религия, политика, социальные нормы и искусство [9]. Некоторые из определяющих черт английской культуры включают любовь к литературе, уважение к традициям и высокомерие [там же].

Одним из самых известных аспектов английской культуры является ее литература. От Шекспира до Диккенса и Роулинг английские авторы создали одни из самых устойчивых литературных произведений в истории. Эта любовь к литературе отражается и в самом английском языке, богатом нюансами, тонкостями и метафорами [2].

Английская культура также характеризуется уважением к традициям. Это видно по тому, как англичане празднуют такие события, как Рождество, которое пропитано традициями и ритуалами. Монархия – еще один пример английской традиции, в которой королевская семья играет центральную роль в английской культуре и обществе. Таже английская культура часто ассоциируется с концепцией жесткой верхней губы. Это означает, что англичане должны оставаться спокойными и собранными перед лицом невзгод. Этот стоицизм отражается в самом языке, причем английский язык часто называют языком недосказанности и сдержанности.

Гендерные различия в понимании текста относятся к тому, как мужчины и женщины обрабатывают и понимают письменный язык. Имеются данные, свидетельствующие о том, что у мужчин и женщин могут быть разные подходы к чтению и интерпретации англоязычного текста [1].

Одно из исследований показало, что женщины склонны читать более внимательно и уделять больше внимания деталям, чем мужчины. Это может быть связано с тем, что женщины склонны к тому, чтобы быть более внима-

тельными к эмоциям и потребностям других, что может переноситься на чтение. Женщины также могут чаще использовать контекст и логические выводы, чтобы понять смысл текста [6].

С другой стороны, мужчины могут быть более склонны сосредотачиваться на основных моментах текста и упускать из виду детали. Это может быть связано с тем, что мужчины склонны к тому, чтобы быть более целеустремленными и конкурентоспособными, что может повлиять на их отношение к чтению. Мужчины также могут чаще полагаться на свои предыдущие знания и опыт для понимания текста [там же].

Связь между английской культурой и гендерными различиями в понимании текста сложна и многогранна. С одной стороны, английская культура характеризуется любовью к литературе и уважением к традициям, что потенциально может повлиять на отношение мужчин и женщин к чтению.

Последствия для образования и коммуникации

Понимание гендерных различий в понимании текста имеет важные последствия для образования и общения. Учителя и преподаватели могут использовать эти знания, чтобы адаптировать свое обучение к потребностям своих учеников [7]. Например, им может потребоваться использовать разные стратегии обучения и материалы для учащихся мужского и женского пола, чтобы обе группы были полностью вовлечены и понимали материал.

Точно так же в области коммуникации понимание гендерных различий в понимании текста может помочь организациям более эффективно общаться со своей аудиторией. Например, компании может понадобиться использовать разные языки и стили коммуникации в своих маркетинговых материалах, чтобы привлечь потребителей как мужчин, так и женщин [4].

В заключение, английская культура и гендерные различия в понимании текста – это две сложные и взаимосвязанные темы, которые имеют важные последствия для образования и общения. Хотя могут существовать некоторые общие тенденции в зависимости от пола, стили чтения отдельных людей, вероятно, будут формироваться под воздействием множества факторов, включая их культуру, воспитание и личный опыт.

Поэтому важно продолжать исследовать эту тему посредством исследований, чтобы глубже понять, как гендер и культура взаимодействуют при

формировании понимания текста. Это поможет преподавателям и коммуникаторам лучше удовлетворять потребности своей аудитории и создавать более эффективные коммуникативные стратегии.

Заключение

Межкультурный анализ гендерных различий в понимании текста в армянской, русской и англоязычной культурах подчеркивает важность понимания того, как гендерные роли и ожидания влияют на то, как мужчины и женщины воспринимают тексты. Исследование показало, что в армянской культуре мужчины и женщины, как правило, по-разному подходят к пониманию текста, на что могут влиять культурные факторы, такие как гендерные роли и ожидания. Зная об этих факторах, люди могут строить прочные отношения и эффективно общаться с носителями армянского языка.

В русской культуре гендерные различия преобладали в различных аспектах жизни, в том числе в общении и понимании текста. Исследования показали, что женщины, как правило, более ориентированы на детали, логические выводы и оценки при понимании текстов, в то время как мужчины, как правило, сосредотачиваются на структуре текста и больше полагаются на предшествующие знания. Кроме того, женщины более чувствительны к эмоциональному содержанию текста и чаще используют эмпатию, чтобы понять точки зрения персонажей текста. Понимание этих гендерных различий может улучшить общение и понимание текста в русской культуре.

В англоязычных культурах также, как и в русской и армянской, существуют гендерные различия в понимании текста и анализ работ разных ученых показал, что явных различий с русской или же армянской гендерной интерпретацией текста не наблюдалось. Как правило, в англоязычных культурах девушки лучше понимают текст, особенно в сложных задачах чтения. Однако гендерные различия в понимании текста менее выражены в контексте высшего образования, что позволяет предположить, что образование и обучение могут помочь уменьшить гендерное неравенство в понимании текста. Учителя должны знать об этих гендерных различиях в стилях чтения и соответствующим образом адаптировать свои стратегии обучения. Предоставление учащимся возможности взаимодействовать с текстами различными способами и образовательные вмешательства, направленные на улучше-

ние понимания текста, должны учитывать гендерные различия в когнитивной и эмоциональной обработке.

Кроме того, понимание гендерных различий в понимании текста имеет решающее значение для эффективного общения и построения прочных отношений в армянской, русской и англоязычной культурах. Принимая во внимание эти различия, люди могут более эффективно общаться и строить более прочные межличностные отношения. Дальнейшие исследования могут помочь углубить наше понимание этих гендерных различий, а образовательные материалы и методы могут быть адаптированы с учетом этих различий, сокращения гендерного неравенства и улучшения результатов обучения.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Fauzan J.* Gender Differences in Reading Comprehension Achievement (A Case Study at Iain Syekh Nurjati Cirebon). ELT-Echo, Vol. 1, Issue 1, 2016. – PP. 27–41.
2. *Lakoff G.* Mapping the brain's metaphor circuitry: metaphorical thought in everyday reason. Hypothesis and Theory article Frontiers in Human Neuroscienc., 16 December 2014, Sec. Speech and Language, Vol. 8, 2014. – P. 958. DOI: 10.3389/fnhum.2014.00958
3. *Lithari C., Frantzidis C.A., Papadelis C., Vivas A.B., Klados M.A., Kourtidou-Papadeli C., Pappas C., Ioannides A.A. & Bamidis P.D.* Are Females More Responsive to Emotional Stimuli? A Neurophysiological Study Across Arousal and Valence Dimensions, Vol. 23, Issue 1, 2010. – PP. 27–40. DOI: 10.1007/s10548-009-0130-5 [Electronic resource]. – Mode of access: https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC2816804/ (Date of access: May 15, 2023).
4. *Pokorny E.* Multilingual marketing: How to reach foreign-language audiences (March 24, 2023) [Electronic resource]. – Mode of access: https://www.weglot.com/blog/multilingual-marketing (Date of access: May 15, 2023).
5. *Richardson T., Elliott P. & Roberts R.* The relationship between personal unsecured debt and mental and physical health: A systematic review and meta-analysis. Clinical Psychology Review, Vol. 33, Issue 8, 2013. – PP. 1148–1162. DOI: 10.1016/j.cpr.2013.08.009
6. *Viskontas I.* The idea that men and women think, talk, and understand things differently has existed for decades–inspiring books, college courses, research studies, and countless sitcoms. The truth is much more complicated and nuanced

[Electronic resource]. – Mode of access: https://www.wondriumdaily.com/are-women-more-emotional/ (Date of access: May 15, 2023).

7. *Völkel G., Seabi J., Cockcroft K., Goldschagg P.* The Impact of Gender, Socio-economic Status and Home Language on Primary School Children's Reading Comprehension in KwaZulu-Natal. International Journal of Environmental Research and Public Health, Vol. 13, 322; Published 1 March 2016 [Electronic resource]. – Mode of access: https://pdfs.semanticscholar.org/ (Date of access: May 15, 2023).
8. *Wierzbicka A.* English: Meaning and Culture. Oxford; New York: Oxford University Press, 2006. Copyright © 2006 by Oxford University Press, Inc. – 352 p.
9. *Алексеева М.Ю., Сизова О.В.* Англия: нация, национализм, национальная идентичность (культурологический анализ теорий примордиализма, модернизма и постмодернизма) // Гуманитарные ведомости Тульского государственного педагогического университета им. Л.Н. Толстого, № 3(35), 2020. – Тула: ТГПУ, 2020. – СС. 85–103 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.britannica.com/place/England/Cultural-life (Дата обращения: 15.05.2023г.).
10. *Андреева И.Н.* Гендерные различия в структуре эмоционального интеллекта у студентов // Женщина. Образование. Демократия: Материалы VII Международной междисциплинарной научно-практической конференции (10–11 декабря 2004 г.) / Сост.: Шабах О.В. – Минск: ЖИ ЭНВИЛА, 2004. – СС. 282–285 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://andreeva.-by/gendernye-razlichiya-v-strukture-emocionalnogo-intellekta-u-studentov.html (Дата обращения: 15.05.2023г.).
11. *Гаранович М.В* Социолингвистическое варьирование гендерных стереотипов в языковом сознании русских: монография / М.В. Гаранович; Пермский государственный национальный исследовательский университет. – Пермь, 2020. – 228 с.
12. *Гріччіна В.* Можливості гендерного підходу в вивченні проблем міжкультурної комунікації // Язык и межкультурная коммуникация: Сборник статей VIII международной научно-практической конференции (Астрахань, декабрь 2015 г. – январь 2016 г.). – Астрахань: Издательский дом «Астраханский университет», 2016 – СС. 21 – 24 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://docs.yandex.ru/docs/view?tm=1688895778&tld (Дата обращения: 15.05.2023г.).
13. *Колосова Е.А.* Гендерные аспекты в изучении чтения подростков и юношества: по материалам социологических исследований 2013–2021 гг. // Вестник РГГУ. Серия «Философия. Социология. Искусствоведение», № 1,

Կ. 2, 2022. – CC. 227–236. DOI: 10.28995/2073-6401-2022-1-227-236

ՏԵՔՍՏԻ ԸՆԿԱԼՈՒՄԸ՝ ԳԵՆԴԵՐԱՅԻՆ ՏԱՐԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՎԵՐԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀԱՅԵՐԵՆՈՒՄ, ՌՈՒՍԵՐԵՆՈՒՄ ԵՎ ԱՆԳԼԵՐԵՆՈՒՄ

Գ.Վ. Եղիազարյան
gyeghiazaryan@hotmail.com

Բ.գ.դ., պրոֆեսոր,
Անգլերենի ամբիոնի վարիչ,
Վ.Յա. Բրյուսովի անվ. պետական համալսարան
Երևան, Հայաստանի Հանրապետություն

Ս.Մ. Մխիթարյան
mspartak97@gmail.com

Մ.Վ. Լոմոնոսովի անվ. Մոսկվայի պետական համալսարանի մասնաճյուղին
ք. Երևանում կից Ա. Երիցյանի անվ. դպրոցում անգլերենի ուսուցիչ,
Անգլերեն լեզվի ամբիոնի ասպիրանտ,
Վ.Յա. Բրյուսովի անվ. պետական համալսարան
Երևան, Հայաստանի Հանրապետություն

ԱՄՓՈՓՈՒՄ

Հոդվածում քննարկվում է մշակութային գործոնների ազդացությունը տեքստի ըմբռնման տեսանկյունից՝ տղամարդկանց և կանանց կողմից: Այն առնչվում է հայերեն, ռուսերեն և անգլերեն լեզուներին: Վերլուծված է գիտնականների կողմից կատարված փորձարկումների արդյունքները այդ լեզուները կրողների և մշակութային խմբերի շրջանակներում, որպեսզի որոշակիացվի, թե ինչպես են գենդերային տարբերությունները ազդում տեքստը հասկանալուն և ինչպես են կերպափոխվում տարբեր մշակույթներում:

Բանալի բառեր՝ լեզու, սեռ, հասկացողություն, տեքստ, ազդեցություն, հայերեն, ռուսերեն, անգլերեն, տղամարդ, կին, մշակույթ:

TEXT UNDERSTANDING: ANALYSIS OF GENDER DIFFERENCES IN ARMENIAN, RUSSIAN AND ENGLISH

G. Yeghiazaryan
gyeghiazaryan@hotmail.com

Doctor of Philological Sciences, Professor,
Head at the Department of English,
Bryusov State University
Yerevan, Republic of Armenia

S. Mkhitaryan
mspartak97@gmail.com

English Teacher at the A. Yeritsyan School
at the branch of M. Lomonosov Moscow State University in Yerevan;
Postgraduate Student of the Department of English,
Bryusov State University
Yerevan, Republic of Armenia

ABSTRACT

This article explores the influence of cultural factors on the understanding of texts by men and women in three languages: Armenian, Russian, and English. The results of experiments conducted by scientists among speakers of different linguistic and cultural groups are analyzed to determine how gender differences can affect the understanding of the text and how this difference may vary across different cultures.
Keywords: language, gender, sex, understanding, text, influence, Armenian, Russian, English, man, woman, culture.

Информация о статье:
статья поступила в редакцию 18 мая 2023 г.,
подписана к печати в номер 11 (15) / 2023 – 15.06.2023 г.

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

Главный редактор
Саркисян И.Р. – д.п.н., профессор, профессор кафедры русского языка Государственного университета им. В.Я. Брюсова; профессор кафедры русского языка и профессиональной коммуникации Российско-Армянского университета (РАУ).
ORCID: 0000-0002-4377-1601
SPIN-код: 8936-7319, AuthorID: 1056296

Составитель, технический редактор, вёрстка и дизайн
Акопян А.С. – ст. преподаватель кафедры русского языка и профессиональной коммуникации Российско-Армянского университета (РАУ); доцент кафедры языков Медицинского института им. Меграбяна, Действительный член (академик) Международной Академии Нейронаук (МАН, РА).
ORCID: 0000-0001-9263-6791
SPIN-код: 1465-8539 / Author ID: 1045228

Корректоры:
Акопян А.С., Арутюнян А.Ж., Мурадян К.Г.

Адрес Редакции научных изданий
Филиала Московского государственного университета
им. М.В. Ломоносова в г. Ереване:
0025 РА, г. Ереван, ул. Варданянц 17
e-mail: po@msu.am

Заказ № 18
Подписано к печати – 22.06.2023 г.
Формат 60x84 1/16. Бумага офсетная № 1.
Объем – 16,75 печ. л. Тираж 250 экз.